



SCHWEDISCHES HONORARKONSULAT

Erfurt

Schweden-News

30. April 2021

Inhalt:

1. TV-Tipps und Wetterinformationen
2. Reisen nach Schweden
3. Webinar:
Wirtschaftsgespräch mit der schwedischen Ministerin für Außenhandel
4. Virtuelle Delegationsreisen zum Thema Smart City
5. Radfahren in Schweden
6. Traditionen & Festbräuche
7. Buchempfehlungen
8. Rezepttipp

Interessante Informationen finden Sie auch auf der Homepage des Schwedischen Honorarkonsulats Erfurt unter:

<http://www.schwedenkonsulat.de/www/honorarkonsul-swe/> !

TV-Tipps und Wetterinformationen

[Schweden-im-TV.de](http://www.schweden-im-TV.de)

Hier finden Sie TV-Tipps, die für Schwedenliebhaber von Interesse sein könnten.

[Wetteronline.de](http://www.wetteronline.de)

Erfahren Sie hier aktuelle Informationen zum Wetter in Schweden.

Reisen nach Schweden

Ab dem 6. Februar müssen ausländische Staatsangehörige bei der Einreise nach Schweden einen negativen Covid-19-Test vorweisen können, der zum Zeitpunkt der Einreise nicht älter als 48 Stunden sein darf (gerechnet ab dem Zeitpunkt des Tests). Sowohl PCR- als auch Antigen- und LAMP-Tests werden anerkannt. Akzeptiert werden Bescheinigungen in schwedischer, englischer, norwegischer oder dänischer Sprache. Die Regelung gilt für die Einreise aus allen Ländern nach Schweden. Dies gilt auch für Personen, die bereits eine Corona-Impfung erhalten haben. Schwedische Staatsangehörige, in Schweden sesshafte Personen und Personen unter 18 Jahren sind von dieser Bestimmung ausgenommen.

Ausführliche Informationen – und Informationen zu weiteren Ausnahmen von der Testpflicht – finden Sie auf der [Website](#) der schwedischen Regierung. Weitere Informationen zur Testpflicht und zu den formalen Anforderungen an die Bescheinigungen finden Sie auf [polisen.se](#) und [krisinformation.se](#).

Die schwedische Gesundheitsbehörde Folkhälsomyndigheten empfiehlt allen Personen, die nach Schweden einreisen, sich unmittelbar nach der Einreise und auch am fünften Tag nach der Einreise zu testen. Soziale Kontakte sollen für sieben Tage vermieden werden. Diese Empfehlung gilt auch für Personen, die von der Testpflicht bei der Einreise ausgenommen sind. Weitere Informationen dazu finden Sie auf der [Homepage von Folkhälsomyndigheten](#).

Ab dem 7. März ist Schweden vom [Robert-Koch-Institut](#) als Hochinzidenzgebiet eingestuft. Dies bedeutet, dass Reisende von Schweden nach Deutschland einen negativen Test bei der Einreise nach Deutschland vorweisen müssen.

Es gibt mehrere private Anbieter von Corona-Tests in Schweden. Es ist auch möglich, sich an den Flughäfen [Arlanda](#) und [Landvetter](#) testen zu lassen.

(Stand: 05.02.2021)

(Quelle: [Schwedische Botschaft](#))

Webinar

Wirtschaftsgespräch mit der schwedischen Ministerin für Außenhandel Schweden als Standort für innovative Etablierungen mit Fokus auf Mobilität und Energie

Dienstag, 18. Mai 2021, 12:30-13:30 Uhr

Die Schwedische Botschaft in Deutschland, die Deutsch-Schwedische Handelskammer und Business Sweden laden Sie mit jeweils verschiedenen Partnern zu einer neuen digitalen Gesprächsreihe ein, in der Möglichkeiten für deutsche Unternehmen und Investoren vorgestellt

werden, sich auf dem schwedischen Markt zu etablieren oder Kooperationen mit schwedischen Partnern einzugehen.

Im zweiten Wirtschaftsgespräch treffen wir die schwedische Ministerin für Außenhandel Anna Hallberg in einem Gespräch über Schweden als innovative und kreative Wirtschaftsnation, über Kooperationsmöglichkeiten und neue Initiativen. Der Fokus liegt auf den Bereichen Mobilität und Energie.

Wir sprechen auch mit Vertreter_innen von Business Sweden und der Deutsch-Schwedischen Handelskammer, deren Organisationen den Auftrag haben, Interesse an Kooperationen, Etablierungen und Investitionen in Schweden zu wecken und zu unterstützen. Deutsche Akteure in Schweden werden außerdem über Best Practises in den Bereichen Mobilität und Energie berichten. Abschließend beantworten Business Sweden, die Deutsch-Schwedische Handelskammer und die mitwirkenden Unternehmen Ihre Fragen.

Programm

12:30 Uhr Anna Hallberg, schwedische Ministerin für Außenhandel

12:45 Uhr Jan Larsson, Geschäftsführer, Business Sweden und
Ninni Löwgren Tischer, Head of Market Services, Deutsch-Schwedische Handelskammer

13:00 Uhr Best Practises deutsch-schwedischer Kooperationen:
Lars-Henrik Jörning, Vice President, Head of Global Industrial Development,
Scania CV AB, weitere Unternehmen tba.

13:15 Uhr Fragen aus dem Publikum

13:30 Uhr Ende der Veranstaltung

Moderation: Botschaftsrätin Monica Enqvist, Leiterin der Abteilung Wirtschaft und Kommunikation, Schwedische Botschaft in Deutschland.

An wen richtet sich die Veranstaltung?

Die Wirtschaftsgespräche richten sich vor allem an die deutsche Wirtschaft; deutsche Unternehmen, Investoren sowie Schlüsselpersonen und Berufstätige mit Interesse an einer Etablierung in Schweden oder einer Kooperation mit Partnern in Schweden.

Die Teilnahme ist kostenfrei. Veranstaltungssprache ist Englisch.

Bitte registrieren Sie sich [hier](#).

Haben Sie das erste Wirtschaftsgespräch mit Fokus auf Energie, Wasserstoff und Raumfahrttechnik in der Region Norrbotten verpasst?

Schauen Sie es sich [hier](#) nachträglich an.

Diese Veranstaltung ist eine Zusammenarbeit zwischen der Schwedischen Botschaft in Berlin, der Deutsch-Schwedischen Handelskammer und Business Sweden.

(Quelle: [Schwedische Botschaft](#))

Virtuelle Delegationsreisen zum Thema Smart City

Vor der Pandemie hat die öffentlich finanzierte Plattform [Smart City Sweden](#) jährlich ca. 200 Delegationen aus über 50 Ländern physisch in Schweden empfangen, um schwedische Smart-City-Lösungen vorzustellen. Auf der [Website](#) finden Sie Webinare und Filme sowie eine Datenbank mit Best Practices und die Möglichkeit, nach relevanten schwedischen Unternehmen zu suchen. Die dabei abgedeckten Themen reichen von Digitalisierung, Stadtplanung und Mobilität über Klima, Energie und Umwelt bis hin zur sozialen Nachhaltigkeit.

Die neueste Ergänzung des Angebots besteht aus **virtuellen Delegationsreisen**, die **öffentlichen EntscheidungsträgerInnen** auf allen Ebenen offenstehen. Das virtuelle Programm wird von Smart City Sweden in Zusammenarbeit mit der Schwedischen Botschaft nach den thematischen Wünschen der Delegation zusammengesetzt. Wie bei einer physischen Delegationsreise werden schwedische Experten eingebunden, und das Programm kann sich aus mehreren Teilen zusammensetzen, wie z. B. Besuchen von aktuellen Projekten und Unternehmen. Bei Interesse ist die [Buchung eines virtuellen Besuchs direkt online](#) möglich, Sie können sich aber auch an folgenden Ansprechpartner in der Schwedischen Botschaft wenden:

Henrik Ågren

Zweiter Botschaftssekretär

Tel.: 030-50 50 66 68

henrik.agren@gov.se

(Quelle: [Schwedische Botschaft](#))

Radfahren in Schweden



Fotonachweis: © Sofia Ernerot

Vom Hobbyradler bis zum hartgesottenen Mountainbiker – jeder, der gerne auf zwei Rädern unterwegs ist, findet in Schweden passende Fahrradtouren. Das vielseitige Land ist für Radfahrer gut erschlossen, denn ein ausgedehntes Radwegnetz durchzieht Städte und reicht bis in entlegene Naturgebiete.

Egal, welche Art des Fahrradurlaubs Ihnen am besten gefällt, Schweden bietet Ihnen spannende Routen. Wählen Sie zwischen Fahrradwanderwegen entlang der Küste, die Ausdauer fordern, und kniffligen Mountainbiketouren durch zerklüftetes Gebirge. Auch Schwedens Städte lassen sich optimal aus dem Sattel erkunden. Und wenn Sie lieber auf flachen Landstraßen durch die Landschaft gleitest, sind Sie zum Beispiel auf der malerischen Ostseeinsel [Öland](#) bestens aufgehoben. An der Westküste lassen sich Inselhüpfen und Fahrrad fahren in Schweden verbinden. Mit so vielen verschiedenen Möglichkeiten finden Sie bestimmt einen Fahrradurlaub in Schweden nach Ihrem Geschmack, egal, ob Sie für die Tour de France trainierst oder mit Kindern unterwegs sind. Neugierig? Lesen Sie weiter [hier](#).

(Quelle: [Visit Sweden](#))

Traditionen & Festbräuche Walpurgis und erster Mai in Schweden



Walpurgis in Stockholm Foto: Ola Ericson / imagebank.sweden.se

Im Laufe eines Jahres sammelt sich eine ganze Menge Gerümpel an. Und auf den „Maihaufen“, wie er oft genannt wird, wirft man all das, was man loswerden will: alte Türen und Zäune, die Äste und Zweige vom Obstbaumschnitt, Sträucher und alte Kartons. Am letzten Tag im April zündet man die Feuer an.

Für die Studenten ist das Walpurgisfest ein erstes Freiheitsversprechen. Die meisten Klausuren haben sie hinter sich gebracht, und bis zum Semesterende brauchen sie nur noch ein paar Vorlesungen zu besuchen. Am letzten April setzen sie ihre weißen Studentenhüte auf und singen Lieder auf den Frühling, die aufblühenden Knospen und die helle Zukunft. Chorgesang ist in Schweden als Freizeitbeschäftigung sehr verbreitet, und an Walpurgis ist jeder Chor voll beansprucht. In jeder Eigenheimsiedlung und jedem Dorf im ganzen Land werden in der Dämmerung die Feuer angezündet, und jeder Schwede weiß, wie es sich anfühlt, wenn man ein glühend heißes Gesicht hat, aber am Rücken friert. Die Frühlingssonne mag wärmen, doch wenn sie untergegangen ist, sind die Nächte immer noch kalt. Brennnesselsuppe kann für diesen Abend ein wärmendes Gericht sein. Brennnesseln sind eigentlich Unkraut. Sie wachsen früh an schneefreien Hängen, enthalten große Mengen Eisen und sind nur als ganz zarte, junge Pflanzen essbar.

Das Feiern am Walpurgisabend ist keine Familienfestlichkeit, sondern findet eher im Freien an öffentlichen Plätzen statt. Deshalb ist es üblich, dass lokale Vereine die Feiern veranstalten, um die Dorf- oder Stadtteilgemeinschaft zu fördern. Während die Feuer verglimmen, ziehen viele weiter in Kneipen und zu Festen im Bekanntenkreis.

Dass auf die Walpurgisnacht der 1. Mai folgt – der in Schweden seit 1939 Feiertag ist –, hat dazu geführt, dass ausführlich gefeiert wird. Wer will, kann den ganzen 1. Mai im Bett verbringen, während andere in einem der Demonstrationzüge mitgehen, die sich an diesem ureigensten Feiertag der Arbeiter mit klassischen und aktuellen Parolen durch Städte und Ortschaften bewegen.

Aus der Geschichte:

Am 30. April endete im Mittelalter das Rechnungsjahr. Deshalb war dieser Tag unter den Kaufleuten und Handwerkern in den Städten ein Festtag, an dem getanzt und gesungen und unter Vermummung gebettelt wurde und an dem man sich auf das so genannte Maigrafenfest vorbereitete, eine Huldigung an den Frühling. In der bäuerlichen Gesellschaft war das Walpurgisfest ein bedeutender Markttag, an dem die Dorfversammlung abgehalten sowie Eier und Branntwein verzehrt wurden. Man wählte auch einen neuen Dorfältesten.

Am Walpurgistag (*Valborg*) sollten die Tiere auf die Weide gelassen werden. Bevor die Tiere hinausgelassen wurden, hat man deshalb seit dem Beginn des 18. Jahrhunderts Feuer angezündet (Maifeuer), um die Raubtiere zu vertreiben. Zusätzlich zum Feuer schoss man mit Büchsen, lärmte mit Kuhglocken oder rief und schrie. An manchen Stellen im Land zogen Jugendliche am Abend des Walpurgisfests umher und sangen Maalieder und bettelten um Essen.

(Quelle: Sweden.se)

Buchempfehlung für Erwachsene: „Der Gejagte“

von Gabriella Ullberg Westin



Der vierte Band um den ehemals kriminellen Kommissar Johan Rokka: Oktober in Hudiksvall, Nordschweden: Die Elchjagdsaison beginnt. Eine Gruppe von sechs Jägern bricht zur Jagd auf. Kurz darauf hängt im Kühlhaus neben dem gehäuteten Elch eine aufgeschlitzte menschliche Leiche. Es handelt sich um einen der Jäger, eingeritzt in seine Haut ist die Ziffer 6. Johan Rokka beginnt zu ermitteln, doch auch er kann nicht verhindern, dass kurze Zeit später ein weiterer Kopf an einer Sennhütte hängt, daneben die Zahl 5. Die Verbindung zwischen den Verbrechen ist klar, doch wer macht Jagd auf die Schützen? Kann Rokka den Täter stellen, bevor er auch die verbliebenen vier Jäger umbringt?

Kriminalroman

Kartoniert, BC. Großformatiges Paperback. Klappenbroschur, 352 S.

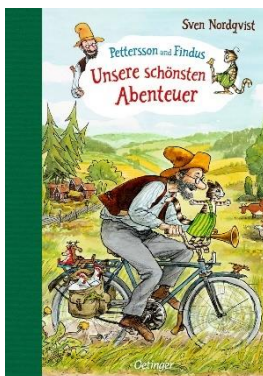
Verlag: HarperCollins Hamburg (2021)

ISBN-13: 978-3-95967-562-8

Preis: 16,00 €

Buchempfehlung für Kinder: „Pettersson und Findus. Unsere schönsten Abenteuer“

von Sven Nordqvist



Der große Sammelband zum 75. Geburtstag von Sven Nordqvist. Seit der kleine Kater Findus bei Pettersson wohnt, stellt er das ruhige Leben des Alten ganz schön auf den Kopf. Immer ist irgendetwas los: Die beiden müssen zusammen den bösen Fuchs vertreiben, sie feiern Geburtstag oder gehen zelten. Und dann ist da noch Caruso, dieser blöde Hahn, der den Hühnern den Kopf verdreht ... Der Sammelband mit Bastelideen, Rätseln und Rezept enthält die fünf Einzeltitel "Wie Findus zu Pettersson kam", "Kennst du Pettersson und Findus", "Ein Feuerwerk für den Fuchs", "Findus und der Hahn im Korb" sowie "Pettersson zeltet".

Bilderbuch

Leinen, 144 S.

Altersempfehlung: ab 4 J.

Verlag: Oetinger, VFO (2021)

ISBN-13: 978-3-7512-0027-1

Preis: 20,00 €

Rezepttipp: Köttbullar mit Fächerkartoffeln und Preiselbeeren

Zutaten:

für ca. 4 Portionen

- 30 g Bergkäse
- 800 g Kartoffeln
(vorwiegend festkochend)
- 40 g weiche Knoblauchbutter
- 1 Prise Salz
- 120 ml Milch
- 4 Scheiben Toast
- 2 Zwiebeln
- 500 g Hackfleisch (gemischt)
- 1 Ei (M)
- 1 Prise Pfeffer (aus der Mühle)
- 0,5 TL Piment (gemahlen)
- 0,5 TL Ingwer (gemahlen)
- 80 g Grieß
- 3 EL Rapsöl
- 1 EL Mehl
- 200 ml Fleischbrühe
- 200 g Schlagsahne
- 1 Glas(Gläser) Wild-Preiselbeeren



Arbeitszeiten:

Zubereitungszeit ca. 45 Min.

Einweichzeit ca. 5 Min.

Back- und Garzeiten ca. 65 Min.

Zubereitung:

1. Bergkäse fein reiben. Kartoffeln schälen, waschen und quer, in 3-mm-Abständen, tief ein-, aber nicht durchschneiden. Mit den Schnittseiten nach oben in eine gefettete Auflaufform legen, Knoblauchbutter daraufstreichen und mit Salz würzen. Kartoffeln im 200 Grad heißen Ofen auf mittlerer Schiene ca. 45 Min. backen und ca. 15 Min. vor Garzeitende mit Käse bestreuen.
2. Währenddessen Milch erwärmen, Toastbrot würfeln und ca. 5 Min. darin einweichen. Zwiebeln abziehen, fein würfeln. Hackfleisch mit Hälfte der Zwiebeln, Toast und Ei verkneten, mit 2 TL Salz, Pfeffer, 1/4 TL Piment und Ingwer würzen. Aus der Masse mit angefeuchteten Händen ca. 20 Bällchen formen, in Grieß wenden und in einer Pfanne in 2 EL Rapsöl rundherum ca. 15 Min. bei kleiner bis mittlerer Hitze braten, herausnehmen.
3. Übrige Zwiebeln im restlichen Öl (1 EL) andünsten. Mit Mehl bestreuen, kurz anschwitzen, Brühe und Sahne angießen. Alles ca. 5 Min. köcheln lassen, mit Salz, Pfeffer,

übrigem Piment (1/4 TL) würzen und Sauce fein pürieren. Hackbällchen in der Sauce erwärmen, mit Fächerkartoffeln und Preiselbeeren anrichten.

Wir wünschen gutes Gelingen und vor allem lassen Sie es sich munden!

(Quelle: tegut.de)

Herausgeber:

Schwedisches Honorarkonsulat

Regierungsstraße 61/62

99084 Erfurt

Tel. 0361 3462-498

E-Mail: info@schwedenkonsulat.de

Internet: <http://www.schwedenkonsulat.de/www/honorarkonsul-swe/>

Dieser Newsletter wurde mit größtmöglicher Sorgfalt erstellt und geprüft. Die Redaktion übernimmt keine Haftung für Fehler und falsche Angaben. Bei den über die Internetseiten des Schwedischen Honorarkonsulates erreichbaren externen Links handelt es sich um fremde Inhalte, für die keine Verantwortung übernommen wird.
